

# TYGODNIK

## PETERSBURSKI.

### WIADOMOŚCI KRAJOWE.

*Petersburg 7 Października.* Przez NAJWYŻSZY Re-skrypt z d. 22 Września, Dowódca Jzmajłowskiego pieszego pólku Gwardyi Cesarskiej Jenerał-Major *An-nienkow* mianowany Kawalerem orderu S. Anny 1 kl. s koroną.

— Przez NAJWYŻSZE Ukazy do Rządzącego Senatu, (16 Września) służący w Wojennej kancelaryi J. C. M. CESARZEWICZA urzędnik 7 klasy Jakub *Wołkowniakow*, w liczbie innych, podniesiony zostaje do klasy 6. (24 Września) Saratowski Wice-Gubernator Radzca Kol. *Rostawiec* mianowany Radzcą Stanu i Saratowskim Cywilnym Gubernatorem.

*Ukazy Rządzącego Senatu.* (s 1 Dep) 1) 24 Września, O wstrzymaniu do osobnego rozkazu, naborów Rekrutkich w Gubernijach Penzeńskiej, Symbirskiej i Niżegorodzkiej s powodu grasującej w nich epidemicznej choroby *cholera-morbus* — 2) tegoż dnia, Iż za takich ludzi, którzy więci zostali do służby wojskowej jako włóczęgi (бродяги) i s tym podobnych przyczyn, przed datą Najwyżej zatwierdzonych 22 Marca 1828 i 16 Październ. 1829 r. zdań Rady Państwa, powinny być wydawane właścicielom kwitacye rekrutskie. (зачетныя квитанции.) — 3) 25 Września, Z ogłoszeniem Najwyższego wyroku o Dowodcy Kazańskiej prochni Jenerał-Majorze *Reslejn* i pomocniku jego Półkowniku *Obleuchow*, przekonanych o różne nieprawne i szkodliwe postęпки. Departament Audytoryatski dał zdanie iżby obu ich pozbawić rang, orderów, medalów i szlachectwa i wpisać w poczet prostych żołnierzy; na tém zdaniu CESARZ JMĆ raczył podpisać własnoręcznie: 21 Sierpnia b. r. «*Reslejna zamknąć w twierdzy na sześć, a «Obleuchowa na cztery miesiące, wyłaczyć ich ze służby i na potem do żadnej nieprzyjmować; z resztą ma być podług tego»* 4) tegoż dnia, O uwolnieniu żydów, przyjmujących wiarę Chrześcijańską, od opłaty wszelkich podatków przez lat trzy. Takowy trzyletni zakres ma być liczony od czasu obrania przez nowo-chrzczeńców pewnego stanu (рода жизни), na co daje się im dziewięć miesięcy czasu od dnia odmiany wiary; ktoby z nich opuścił ten termin, ulegnie prawu o proźniakach-włóczęgach (праздношатающихся), uwolnienie od podatków rościaga się tylko na tych nowo-chrzczeńców, którzy nie byli sobie obrali żadnego stanu, do daty Najwyżej zatwierdzonego 26 Września 1829 roku zdania

Rady Państwa. — 5) 30 Września, O nieprzyjmowaniu do żadnej służby rządowej byłego Setnika wojska Dońskiego *Pszenicznego* przekonanego o różne fałszywe doniesienia i sprzeciwianie się zwierzchności. (G. S.)

— O CHOLERZE. Podług urzędowych wiadomości Cholera-morbus zjawiała się w Rostowie (na Donie) od 28 Sierpnia po 8 Września zachorowało 78 ludzi, z nich 53 umarło, a 25 wyzdrowiało. Niższa część miasta prawie wyłącznie ulega zarazie, chorzy wyprowadzeni na miejsca wyniosłe powiększej części odzyskują zdrowie. (G. Od.)

— Podług doniesień z Niżegorodu, z d. 20 Wrześ. było tam chorych na cholere 10 Września, w szpitalu 77 ludzi, w ciągu dni 10, przybyło 208 (w ogóle od ustanowienia szpitalu było 441) w tymże przeciągu czasu wyzdrowiało 52. (w ogóle wyzdrowiało 71) umarło 147, (w ogóle w szpitalu 86) w domach miejskich, od 10 po 20 Września zachorowało 559, wyzdrowiało 38, umarło 124. Ustalona teraz piękna pogoda, sprzyja chorującym; liczba ich się zmniejszyła, i środki lekarskie więcej skutkują.

— Jenerał-Gubernator Moskiewski, Jenerał jazdy *Xże Golicyn*, w celu zabezpieczenia powierzonej rządowi jego stolicy od epidemicznej cholery, uradził, wspólnie z miejscowymi władzami wszystkich stanów, środki ostrożności których dzielność i nadzwyczajność odpowiednią jest grożącemu niebezpieczeństwu. Już kordon wojskowy odcina stolicę od tych prowincyi gdzie choroba grasuje; z nich do Moskwy cztery tylko prowadzą wjazdy, opatrzone obserwacyjnymi kwarantananami. Wszelkie inne drogi i przejazdy są zatamowane, mosty i przewozy przez rzeki, zniesione. Rządcy graniczących Gubernij wezwani zostali do czynnego w tym przedmiocie współdziałania i pilności, aby wszelkim komunikacyom z Moskwą nadany był kierunek zgodny s przedsięwziętymi środkami. W samej Moskwie, z najdostojniejszych urzędników wszelkich stanów złożone zostały dwie rady, oprócz oddzielnej lekarskiej, mające się wyłącznie zajmować zabezpieczeniem miasta od epidimii. Członkowie tych rad, powiększej części Senatorowie, Jenerałowie i t. p. rozebrali pomiędzy siebie kwartały miasta, z obowiazkiem pilnego czuwania nad wykonaniem uznanych za potrzebne przepisów przeciw cholere, i tamowania jej postępków, przy pomocy danego każdemu z nich lekarza.

Dla uspokojenia mieszkańców stolicy, ze względu na szerzące się fałszywe lub przesadzone wieści, Jenerał-



Gubernator rozkazał czasowej radzie lekarskiej, codziennie, lub przez dzień, stosownie do okoliczności, wydawać drukowane uwiadomienia, mające zawierać wyszczególnienie wszelkich niespodzianych chorób i śmierci, które mylnie przypisywane bywają cholery, wieści o jej działaniu w innych miejscach, przepisy ostrożności i nakoniec doniesienia o środkach przez rząd przedsięwziętych.

Pierwsze numera tych uwiadomień (23 i 24 Wrześ.) zawierają następujące główne szczegóły: W Moskwie, mającej do 300,000 mieszkańców płci obojczy, w najpomysłniejszych czasach umiera na miesiąc od 700 do 1300 ludzi, czyli podług średniej racbuby po 900 na miesiąc, a za tím 30 na dzień. Teraz, przez ostatnie dni dziesięć, średnia liczba uwierających wynosiła 15 na dzień, s czego wniesć należy że stan zdrowia Moskwy, rzadko kiedy był równie pomysłny. W ciągu sześciu dni umarło siedmiu ludzi z mniej lub więcej wątpliwymi oznakami cholery; śmierć niektórych z nich była skutkiem nadmiernego użycia pokarmów, zwłaszcza surowych owoców, i gorących trunków. Z niektórych gubernij otrzymane zostały zaspokajające wiadomości. W Penzie choroba zupełnie osłabła; już na nią umiera tylko po 1 lub 2 ludzi na dzień. W Saratowie, 13 Września umierało na dzień po 2 lub 3, kiedy około połowy Sierpnia, liczba śmierci wynosiła po 150, 200 aż do 300 na dzień.

— Z urzędowej wiadomości dziś ogłoszonej w Gazecie Petersburg. widać iż w Moskwie, po dzień 2 b. m. było chorych 224, w ciągu dnia przybyło 132, wyzdrowiało 1, umarło: mężczyzn 52, kobiet 21, pozostało po 5 Październych 302.

— Minister Spraw Wewn. ogłosił, że cholera w Penzie ustąpiła; 26 Września zdjęto kordon opasujący to miasto—W Rybińsku po 27 Września zostawało chorych 55—w Jarosławiu po 29 Wrześ. chorych—19 w Kostromie i powiatach po 27 Wrześ. chorych 115.

— Ministerstwo Spraw Wewn. znowu podało do powszechnej wiadomości, sposoby rozpoznawania cholery, strzeżenia się od niej i lekarskie środki które chorzy przedsiębrać mają natychmiast przed przybyciem lekarza. (Treść tych przepisów umieścimy w następnych NN. Tygodnika). W ogłoszeniu tym na wstępie czytamy, że pomysłne wiadomości otrzymane z Gub. Astrachańskiej, Saratowskiej, Niżegorodzkiej i Penzeńskiej, o ustaniu tam cholery, dają otuchę, że choroba ta wkrótce zniknie zupełnie. (P. P.)

Tyflis 3 Września. Cholera prawie zupełnie ustaje—od 28 zeszłego mies. Albo nic wcale albo bardzo mało przybywa chorych. Z liczby dawnych niektórzy odzyskują zdrowie. (G. T.)

Dalszy ciąg sprawozdania zakładów ustanowionych przez CESARZOWĘ MARYĘ, za rok 1829.

VIII. DOM INWALIDÓW.

W domu Inwalidów założonym w Moskwie na skutek testamentu Kapitanowej Maryi Szeremetjew znajdowało się po rok 1829:	
Oficerów . . . . .	11.
Nowo przyjęty . . . . .	1.
	12.
Uwolniono na własną prośbę . . . . .	1.
Wyłączono . . . . .	1.
	2.
Zatem po rok 1850 pozostało . . . . .	10.
Na koszcie zakładowego kapitału Szeremetjewej utrzymuje się pensjonariuszów:	

W szkole Orderu S. Katarzyny . . . . .	6.
— — — — — Alexandrowskiej . . . . .	5.
— Domu wychowania . . . . .	12.
— Uniwersytetach . . . . .	5.
— Medyko-chirurgicznej akademii . . . . .	5.

Na utrzymanie domu Inwalidów użyto . . . . .	8,592 r. 11 k.
— — — — — pensjonariuszów . . . . .	11,884 — 54 —
Kapitału tych zakładów było po r. 1829 . . . . .	577,549 — 59½ —
Do tego przybyło . . . . .	14,646 — 21½ —

Jest zatem po rok 1850 . 592,225 r. 74 k.

IX. SZKOŁY HANDLOWE.

S Petersburskiej handlowej szkoły wypuszczono:	
Uczniów etatowych:	
Na kandydatów handlowych . . . . .	4.
Niezdalnych do nauk . . . . .	4.
	8.
Pensjonariuszów . . . . . 16.	
Nowo przyjętych:	
Etatowych . . . . .	9.
Pensjonariuszów . . . . .	14.
Po 1850 rok było w szkole:	
Etatowych . . . . .	60.
Pensjonariuszów . . . . .	94.

Utrzymanie szkoły w 1828 r. kosztowało . . . . .	112,415 — 57 —
Na naprawy budowli użyto . . . . .	6,693 — 26 —

W ogóle . . 119,408 r. 83 k.

Własnego kapitału po rok 1850 jest . . 502,193 r. 25½ k.

W MOSKIEWSKIEJ HANDLOWEJ SZKOLE:

W 1829 roku nikogo z uczniów nie wypuszczono.	
Po rok 1850 znajduje się:	
Uczniów:	
Etatowych . . . . .	40.
Utrzymywanych na koszcie ofiarowanych kapitałów . . . . .	11.
Pensjonariuszów . . . . .	58.

Na utrzymanie szkoły użyto . . . . .	72,511 r. 57½ k.
Własny kapitał szkoły po rok 1850 wynosi 246,914 r. 46 k.	

W tej ilości 15,500 r. sr. w bilencie komisji umoczenia długów, zapisanych przez s. p. CESARZOWĘ MARYĘ.

X. SZPITAL PAWŁOWSKI W MOSKWIE.

W Szpitalu Pawłowskim po 1829 rok było:	
Chorych . . . . .	172.
W ciągu roku przybyło . . . . .	1,699.
	1,871.
Wydrowiało . . . . .	1,489.
Umarło . . . . .	211.

	1,700.
Pozostało na rok 1850 . . . . .	171.
Na utrzymanie szpitalu wydatkowano . . . . .	61,547 r. 58½ k:
Mniej niż naznaczono przez etat . . . . .	8,745 — 41½ —
Własnego kapitału ma szpital po rok 1850:	
Wieczystego . . . . .	162,254 — 63½ —
Na pensje i nagrody . . . . .	20,000 r. — —
Czasowego . . . . .	90,078 — 22 —

W ogóle . . 272,232 — 85½ —  
(d. c. p.)

z Warszawy. Postanowieniem Najjaśniejszego Pana z dnia 6 (18) Sierpnia b. r. wydanem w Petersburgu, przepisany został osobny mundur dla prezesów Komisij wojewódzkich, kommissarzy wojewódzkich, oraz kommissarzy delegowanych do obwodów.

— W Karlsbadzie zakończyła życie JW. Józefa s. książąt Lubeckich Pusłowska.

— Hrabia Antoni Jaroszyński Marszałek Podolski, były Szambelan Dworu polskiego, kawaler orderu S. Stanisława klasy 1ej, zszedł s tego świata w Dreźnie. Poczył on znaczne zapisy na instytutu w Warszawie, i Petersburgu, jako też na klasztor na Podolu.



— Xawery hr. *Chołoniewski*, Rzeczywisty tajny Radca J. C. K. Mości, Cześnik koronny Królestw Galicyi i Lodomeryi, Łowczy koronny niegdy Królestwa Polskiego Komandor c. k. orderu Ś. Szczepana, Kawaler orderu Orła Białego i S. Stanisława, zszedł s tego świata we Lwowie w d. 19 b. m. w 79tym roku życia swojego.

— Patron tutejszego trybunału Chudziński obchodził niedawno w domowym gronie przyjaciół pięćdziesiątletni jubileusz swego urzędowania.

(Dz. P. K. P.)

## WIADOMOŚCI ZAGRANICZNE.

*Londyn 25 Września.* Rozruchy na stałym lądzie mają wyraźny wpływ na nasz handel; kupcy lądowi obawiają się wchodzić w układy, a nasi równie lękają się je spełniać.

— Xżna Berri pod imieniem hrabini de Rosny przybyła 17 b. m. do Liverpool dla widzenia dróg żelaznych.

— S Perskiej odnogi otrzymano wiadomość że Pasza Egiptu wysłał wyprawę złożoną z licznego wojska, po większej części regularnego, przeciw Dholi Yemeńskiemu swemu holdownikowi który mu się sprzeciwił. Opor ten posłużył tylko za pozór do wyprawy, gdyż wiadomo iż Pasza Egiptu oddawna zamierzał zawojować Yemen.

— Podług papierów świeżo znalezionych w Montrouge liczba Jezuitów w Europie, Afryce i Ameryce wynosi 22,787, s których jest 11,010 kapłanów.

— Xżę Talleyrand przybył do Londynu 25 Września—Marszałek Bourmont przybył 23 tegoż miesiąca do Lulworth przez Plymouth.

— Otrzymano tu gazety s Kalkuty do 1 a z Madras do 16 Maja. W Kalkucie zaszły rozruchy; zebrał się wielki tłum ludzi przybyłych z daleka na pogrzeb bogatej Indyjskiej wdowy, dla wzięcia jałmużny w pieśniadkach i żywności zwykle przy podobnych obrzędach rozdawanęj. Było do kilku tysięcy przybyszów, którzy się rozmieścili w niewielu domach: a gdy rozdanie jałmużny nieco się przeciągnęło, przy wielkim upale i ciasnocie w mieszkaniach; zjawiły się choroby i wielka śmiertelność. Przestraszeni, zabrali się do powrotu, lecz chcieli sobie wprzódy wynagrodzić stratę rabunkiem. Cały ten wypadek dowodzi panującego w kraju ubóstwa, bo wielu s tych przychodniów odbyło drogę 50 mil Ang. aby dostać jednę rupiją.—Pomiędzy chrześcianami mieszkającymi w Kalkucie powstały sprzeczki, o zmuszenie krajowców aby się w dni niedzielne od robot wstrzymywali: surowi purytanie mocno za tém obstają, kiedy inni uważają to za gwałtowną obrazę religijnych zwyczajów i przesądów indyjskich.

*Paryż 6 Października.* Na posiedzeniu Izby Deputowanych 25 Września, przyszło do bardzo żwawych rozpraw s powodu prośby, która miała na celu zniesienie zgromadzeń ludu. Minister Spraw wewnętrzn. znajdował, że zgromadzenia te, zbierające się i naradzające pod odkrytem niebem, stanowiące i ogłaszające swoje wyroki, utrzymują Francją w stanie ciągłej rewolucyi, wbrew przeciwnym celowi wielkiej reformy narodowej tak szczęśliwie dokonanej, i nie tylko w samym kraju tamują

wszelki handel i przemysł, lecz nadto w państwach ościennych wzbudzają nieufność i obawę. Minister zakończył wspominając o prawie podanem do roztrząśnienia Izbie, przez które wykroczenia polityczne, poddane zostają pod sądy przysięgłych.—Po kilku krótkich uwagach niektórych deputowanych, chcących dowieść że zgromadzenia ludu nie są dla kraju niebezpiecznymi, P. Mauguin rzekł: «Mowicie «o zgromadzeniach ludu, o niespokojności którą wzbudza «ją. Lecz jest to tylko skutek, należałoby zwrócić uwagę «na przyczynę. Skąd pochodzą zgromadzenia, i wynikają «ce z nich skutki—Zmuszony jestem powiedzieć: przy «czyną ich jest postępowanie ministrów. Francija cała «jest w wojnie ze swoim rządem. . . .» Słowa te wzbudziły powszechne zamieszanie w Izbie. Wszyscy Deputowani ruszyli się z miejsc swoich, zewsząd powstały krzyki. Kiedy P. Mauguin, chciał przeczytać wniosek dążący do zwrócenia uwagi Izby na stan kraju i powołujący ministrów do tłumaczenia się, mnóstwo głosów tego mu niedozwoliło. Wołano na mowę że szkaluje Francją w obliczu całej Europy—Prezydent potrafił ukoić umysły przekładając że mowca omylił się w wyborze wyrazów.—P. Dupin w mowie która zjednała liczne oklaski bronił postępowania ministrów, dowiódł że zgromadzenia zakładające spokojność publiczną, dążące do sprawienia w kraju nowej rewolucyi, słusznie poddane zostały pod władzę prawa. Po tej mowie Izba zajęła się rostrząsaniem dalszych prósb i przedmiotów.

— Na posiedzeniach 27 i 28 Izba Deput. przyjęła oskarżenia byłych ministrów: PP. Polignac, większością 244 głosów przeciw 44, Peyronnet 252 przeciw 54, Chantelauze 222 przeciw 75, Guernon de Ranville, 215 przeciw 74, Haussez 213 przeciw 66, Capelle 202 przeciw 61, Montbel 187 przeciw 69.

— Towarzystwo *Przyjaciół ludu* które się zgromadzało bez wiedzy rządu, zostało rozwiązane wyrokiem sądu policji poprawczej.

— Admirał Rigny przybył 21 Września do Tulonu ze Smyrny.

*Niderlandy.* 27 Wrześ. gazeta Staats-Courant w Hadze ogłosiła następujące doniesienie. «Wiadomo że część gorna Bruxelli, park, trzy pałace, ulice i place poblizsze, zajęte były 24 przez wojska Królewskie, bramy także i wyjścia wszystkie były temiz wojskami osadzone. Jednakże wewnątrz miasta trwała bitwa przez dzień cały. Odebraliśmy z Bruxelli następujące wiadomości z 25, o 11tej zrana.» Ostatnia noc zeszła spokojnie. Ogień w parku i w okolicach zaczął się później niż dni poprzedzających. O 10tej zrana, trzy osoby przybyły do głównej kwatery i zapowiedziały że nie ma żadnej wladzy między powstańcami i że niemieli dowódców: że P. Hoogvorst prosił o załogę aby mógł przybyć do głównej kwatery i umówić się o sposobach przywrocenia pokoju, i że w tym celu żądał przerwania strzałów z obu stron około 11tej; na to żądanie przyzwolono. Wojsko dało dowody wielkiego męstwa.»

— Podług gazety Hagskiej 29 Wrz., wojsko Królewskie musiało opuścić Bruxellę 28 zrana. Strata miała wynosić do 600 ludzi, a główna kwatera Xięcia Fryderyka była w Dighem. Utrzymywano że powstańcy mieli do 5000 ćwiczzonego wojska, a s pomiędzy ich naczelników wymieniano jenerała Milinet i Juan van Haalen,



hiszpana, który służył dawniej pod generałem Mina. Zda-  
wało się że powstanie przeszło do Bruges i Ostendy.

**Haga 1 Października.** Obie izby stanów zgodziły się na przełożenie Królewskie względem odmian ustawy zasadowej i rozdziału dwóch prowincji. Potrzeba odmian została przyjęta w drugiej izbie większością 50 głosów przeciw 44, a rozdział, większością 55 przeciw 43.—Baron Hooghworst, K. Rodiger, Jolly, Vanderlinden, Nicolai i F. Coppins sekretarz składają rząd tymczasowy ustanowiony w Liege; Komitet główny rządowy w Brukseli złożony jest s PP. Gendebien, Vandeweyer i Potter, ten ostatni przybył niedawno do Brukseli.—Główna kwatera Xięcia Fryderyka, przeniesiona została 29 do Waelhem, wsi pod Mechlinem na drodze do Antwerpii; miasta Mechlin i Vilvorde zajęte były przez wojska Królewskie. przednie strażnice powstańców Brukselskich były w Marly i Schaarbeck. — W Gand 28 wieczorem spokojność została przerwana.

— Nadzwyczajne posiedzenie stanów zamknięte zostało 2, mową w imieniu Królewskim powiedzianą przez ministra spraw wewnętrznych, i zawierającą doniesienie o komisji mianowanej przez króla do układu odmian w prawie zasadowym. Komissija ta ma się zaraz zająć z ochotą, aby ją mogła ukończyć przed nowym posiedzeniem stanów jeneralnych i przed mającym nastąpić zwołaniem stanów prowincjonalnych.

— Xzę Fryderyk 2 Października, wrócił do swojej głównej kwatery w Antwerpii: generał Cort Heiligers jeszcze się z nim niepołączył.

— Baron Stassart, za powrotem z Namur do Brukseli mianowany został ministrem spraw wewnętrznych i rządzącą prowincji Namur.

(J. de S. P.)

— Następujące statystyczne porównanie zasługuje teraz na uwagę. Północne Niderlandy, pospolicie Hollandyja nazywane mają powierzchnię 2,860,888 (czego? morgów?) Belgije 3,337,249.—Hollandyja ma 2,316,000 mieszkańców; Belgije 3,833,300.—Hollandyja płaci 26,681,700 fl. w podatkach; Belgije 38,878,461.—Hollandyja posyła do drugiej izby 62 deputowanych, Belgije 48. (Zusch.)

— Mieszkańcy Brukselscy, podobnie jak Paryscy, zamiast kul używają liter drukarskich, od czego robią się bardzo niebezpieczne rany. Zapewne do ich składu wchodzi coś jadowitego.

(Zusch.)

**Brunswik 29 Września.** 27 b. m. Deputacja stanów podała do Xcia Wilhelma adres, zawierający skargi mieszkańców, i prośbę aby Xiążę objął rządy po bracie. Nazajutrz Xzę odpowiedział iż przyjmuje tymczasowie rząd kraju a w przedmiocie prośb stanów, porozumie się z bratem, dodając że w razie nie wyjednania skutku, stany będą mogły zdać się na pośrednictwo Króla W. Brytanii i Hanoweru.

**Węgry.** W Presburgu odbyła się 28 Wrz., koronacja Arcyksięcia następcy tronu na Królestwo Węgierskie. Przy tej uroczystości zachowane były starożytne obrzędy. Król passował *Equites auratos* mieczem Ś. Szczepana, na placu braci miłosierdzia powtórzył z mownicy przysięgę odmawianą przez prymasa i t. d.—Na posiedzeniu 29 stany węgierskie jednomyślnie postanowiły ofiarować Królowi podarek 60,000 dukatów. — Feldmarszałek hr. Bellegarde, otrzymał indygenat węgierski.

**Belgrad 16 Września.** Ogłoszona tu w tych dniach wiadomość o uznaniu przez Portę Xięcia Miłosza za dziedzicznego panującego Xiążęcia Serbii, przyjęta była z najwyższym zapałem i dała powód do radośnych obchodów we wszystkich miastach.

**Rzym 14 Września.** Jezuici tutejsi przyjęli bardzo troskliwie swoich spółbraci zbiegłych s Francji; jest między nimi kilku biskupów i zdaje się że spodziewany jest Arcybiskup paryski, poczem ma być zwołany Synod biskupów francuskich dla naradzenia się względem dobra religii we Francji.

**Madryt 13 Września.** Xzę Montebello wręczył Królowi 11 b. m. list własnoręczny Ludwika-Filipa z oznajmieniem o wstąpieniu na tron. J. K. M. oświadczył iż da nań odpowiedź przez posła swojego w Paryżu.

(J. de St. Pet. G. P. P. P. Zusch.)

## WIADOMOŚCI HANDLOWE i PRZEMYSŁOWE.

— Po dzień 2 b. m. weszło do portu Kronsztatskiego 1537, wyszło 1152 okrętów. Do Ryskiego po dzień 27 Września weszło 1117, wyszło 863. Do Odeskiego po d. 5 Września weszło 636, wyszło 665.

— W Cz. II na stron. 520 Tygodnika donieśliśmy o NAJWYŻEJ zatwierdzonej szczegółowej tablicy, mających się pobierać opłat za skład towarów w Ryskiej komorze celnej: nie od rzeczy będzie przytoczyć tu wyciąg najkrótszy s tej tablicy.

Za pierwsze 3 miesiące.    Za drugie 3 miesiące.    Za ostatnie 2 miesiące.

Kopiejski miedzią na miesiąc.

	Za pierwsze 3 miesiące.	Za drugie 3 miesiące.	Za ostatnie 2 miesiące.
<b>A. W sklepach nowych i starych domów składowych (pakhaus).</b>			
1) Za trunki i płyny niejadowite od oxefta lub 240 butelek . . . . .	18	27	56
Od puda netto . . . . .	1	1½	2
2) Za jadowite i palne istoty od 240 butelek . . . . .	24	26	48
Od puda netto . . . . .	1½	2	5
3) Za różne towary poszczególnione w taryfie Od puda netto . . . . .	1	1½	2
<b>B. W średnich i wyższych piętrach wszystkich domów składowych.</b>			
1) Za bawełnę przędzioną, bawełniane wyroby, bielidła, perły, złoto, kosztowne kamienie od puda netto . . . . .	5	4½	6
2) Za aptekarskie materiały, krap, fizyczne inne narzędzia, róg wiełorybi, chmiel, szylkret i t. p. od puda netto . . . . .	2	5	4
3) Za naczynia i sprzęty fajansowe; żelazne, miedziane i stalowe; wełnę, i t. p. (od puda netto) a za zboże w ziarnie wszelkiego gatunku od czetw. . . . .	1½	2	5

Opłata za skład domierza się przy wypuszczeniu towarów, licząc każdy miesiąc po 30 dni, a zaczęty za cały, nie licząc jednak trzech pierwszych dni nad miesiąc przeciągniętych. Przy wyliczaniu opłat za skład od to-



warów ważących więcej aniżeli 1 pud, postanowiono niebrać w rachunek przewagi mniejszej jak 5 funt. od 5 do 25 funt. uważać za półpuda, a więcej za cały pud.

*Mohilew nad Dniestrem 2 Września.* Od 1 Stycznia b. r. po 1 Wrześ. wysłano stąd towarów na 1,692,548 r. a przywieziono na 1,689,490 r. 50 k. Główniejsze wywozowe towary były: Wysokoku (spiritus) na 875,099 r. Wyrobów: bawełnianych na 202,944 r. lnianych i pienkowych na 106,257 r. wełnianych na 43,589 r. jedwabnych i półjedwabnych na 41,009 r. koni na 119,140 r. żelaza oraz wyrobów żelaznych i czugunnych na 94,270 r. Przywieziono: wina Mołdawskiego na 33,552 r. soli wołoskiej na 50,252 r. Bessarabskich produktów na 57,400 r.; nadto bankowych assygnacji 323,970 r. i różnej złotej i srebrnej monety podług kursu na 1,232,988 r. 50 k.

*Bank Polski.* Gazety Warszawskie zawierają opis publicznego posiedzenia Banku Polskiego odbytego w d. 24 Września b. r. Po zagajeniu przez Ministra przychodów i skarbu Xcia Lubeckiego, Senator Kasztelan Bniński Prezydujący w Komisji umorzenia długu krajowego, mówił o sprawdzeniu obrotów banku za r. 1828. Prezes Banku hr. Jelski skreślił rys czynności Banku w r. 1829, powtórzony potem w szczegółowym zdaniu sprawy odczytanym przez Viceprezesa Lubowidzkiego i Dyrektora banku hr. Łubieńskiego. Szczupłość miejsca niepozwała w piśmie naszym powtórzyć tych wszystkich nader ważnych aktów; ograniczamy się przeto zamieszczeniem przemowy Prezesa banku i przywiedzeniem pokrótce liczbowych podań zawartych w sprawozdaniu.

Przemowa hr. Jelskiego. Po raz drugi przychodzi mi powitać Was, Panowie, zgromadzonych dla wysłuchania sprawy zakładu prawdziwie narodowego; bo wpływem swym dobroczynnym, każdego z osobna i kraj cały sięgającego.

Czas, co sam jeden sprowadza skutki przyczynom, a nadzieję wieńczy lub zawodzi; czas mówię, przeprowadził już dwa lata przez Instytucją, niedawno jeszcze do rządu marzeń liczoną, dziś dla Twórcy swojego wdzięczności przedmiot. I Bank w drugim zaraz roku istnienia swego, przedstawia działania o tyle wyższe od pierwszych, o ile tamte były niespodziane dla wielu.

Prezydujący w Komisji Umorzenia przypomniał Wam Panowie zarys czynów Banku w roku 1828. Do mnie należy dać Wam ich charakterystykę w r. 1829.

Rząd widzi potrzebę zaopatrzenia skarbu w nowy zapas, który podług okoliczności zastąpić ma nadzwyczajne kraju wydatki, lub posunąć przemysł krajowy. Zakład nasz odpowiada obu tym potrzebom. Podważając on zaufanie obcych, podał sposobność zaciągnięcia pożyczki na warunkach nieosiągniętych dotąd przez żaden z krajów sątego ładu, a których nie dopięła późniejsza nawet pożyczka jednego z mocarstw sąsiednich. Przewidując dla tej pożyczki koleje, Bank, z upoważnienia Ministra wziął w niej udział dość silny, aby nieochybnym stąd zyskiem pokrył koszta do niej przywiązane. Jakoż, cena Obligacyj naszych przeszła wkrótce wszelkie rachuby, acz świadomych rzeczy nie zdziwiła; i papier ten, iesli był powodem żalu lub straty, to jedynie dla tych, którzy o kredycie polskim powątpiewać chcieli.

Stolica, oczekuje wody, nadbrzeża, teatru. Dochody miejskie zbywają wprawdzie od wydatków zwyczajnych; lecz gdy z latami tylko z dochodów ulewa się kapitał, pożyczka przyspieszyć może jedynie pożądane niemi rozrządzenie. Miasto nie mało już potrzeby szukania obcych kapitałów; Bank krajowy ocenił zamożność stolicy i żądany kapitał zaliczył.

Drugi bite, ten nieprzeznaczony wyraz cywilizacji kraju, zajmują całą uwagę administracji wewnętrznej. Przez lat kilkanaście ubito ich mil sto kilkadziesiąt; lecz koszta utrzymania, umniejszają coraz zasób przeznaczony na nową drog budowę; tak iż drogi już wyrobione, zwalniają postęp dróg nowych. NAJTAŚNIEJSZY PAN rozkazał szukać pomocy w Banku. Czternaście milionów są przeznaczone na wybitcie sześciu nowych

głównych traktów, i za lat pięć, przeszło trzysta mil drogi bitej w rozlicznych kierunkach, kraj przeczynać będzie.

S Tych, że tak powiem, po za obrębem zwyczajnych działań Banku, przechodząc do czynności jego zwyczajnych, znajdziecie Panowie, że każde z nich kilkakroć się wzniósł w porównaniu z rokiem poprzedzającym.

Kapitał Banku, zbliżony do zakresu swojego, otrzymanymi z woli Króla 10 milionami ze świeżo zaciągniętej pożyczki, wsparty wypuszczeniem już w obieg 61 milionami biletów wierzytelnych i pomnożony 70 milionami summ Bankowi powierzonych, przedstawia s końcem roku zeszłego masę urosłą do 120 milionów, przeznaczoną na wsparcie handlu, kredytu i przemysłu.

Potrójenie to prawie kapitału, stósowną też w obrotach Banku przyniosło odmianę.

Skupowanie wezłów krajowych, pożyczki i zaliczania wszelkiego rodzaju, dochodziły w upłynionym roku do 250 milionów. Nabywanie wezłów zagranicznych i papierów publicznych, przedstawia obrót przeszło 130 milionów.

Ogółaj zaś ruch obrotów bankowych, przenośli 650 milionów. Obok tak podniesionych czynności, i zyski Banku po strąceniu kosztów urosły blisko do trzech milionów czterech kroć sto tysięcy, a nawet i stosunkowo wyższymi są aniżeli w roku poprzedzającym, bo wynoszą 11½ od sta.

Jeśli z upodobaniem przychodzi mi zwrócić uwagę Waszą, Panowie, na wzrost ten czynności Banku, tedy nie sądzicie abyśmi szukali chluby s takowego wygórowania zysków, a tēm mniej chcielibyśmy zostawić nadzieję podobnego ich nadal wzrostu. Owszem, tak wznesione zyski utrzymać się nie mogą i nie powinny. Są one owocem szczęśliwego pomieszczenia w papierach publicznych, kapitałów zbywających od obrotów wewnętrznych, tudzież skutkiem operacyi w Obligacyach Udziałowych. Lecz gdy obroty wewnętrzne, już tak znacznie wznesione, zajmą z bezpieczeństwem całkowity majątek Banku, gdy ten odpowiadając właściwemu powołaniu swemu, unikając wszelkich i zawsze z nieakiem narażeniem połączonych przedsięwzięć, będzie mógł ograniczyć się tylko do zasilania przemysłu prywatnego; w ówczas zyski Banku tak wysokimi nie będą, lecz ciągle i stale, obok przyzwoitego od swych kapitałów dochodu, zlewać on będzie na kraj te nieprzeliczone korzyści, których zamiar utworowi jego przewodniczył.

W poczet tych właśnie skutków, już od chwili utworzenia Banku otrzymanych, liczy on ożywienie cyrkulacyi, zniżenie stopy procentowej, a stąd umniejszenie lichwy; liczy pomoc udzieloną rozlicznym odnogom przemysłu mianowicie zaś fabrykantom sukna i właścicielom owczarni krajowych; liczy wyraźne wznoszący się ruch handlowy, wyraźniejszy jeszcze popęd dany przemysłowi, oraz ustalenie kredytu handlowego i publicznego.

Jeśli zaś nie wszystkie jeszcze gałęzie, mianowicie przemysłu rolniczego, odniosły z istnienia Banku bezpośrednią korzyść, przypisać to należy konieczności postępowania stopniowo, tam zwłaszcza, gdzie uprzednie przygotowania poprzedzić muszą koniecznie wykonanie stanowczego środka. Z rzeczy ludzkich, to tylko są trafne i trwałe, które w czasie, przezornie i s przysposobieniem są zrobione. Lecz jak ustawa Banku obejmuje w sobie zaród wszelakiej jego dla dobra kraju pomocy, tak też rozwinięcie jej zupełne, jest nieustannym celem zatrudnień naszych. Potrzebne w tej mierze ostrzeżenie znajdujemy w spółkolegach ze zgromadzenia kupieckiego; przeciwko zaś szkodliwemu nawet opóźnieniu, macie Panowie rękomię w swiatłej i niezmordowanej czynności Ministra, oraz w potrzebnej czujności Komisji z obu Izb sejmowych wybranej, której sąd czeka nas przy corocznem zdaniu sprawy s czynności naszych.

Tak osnowana Instytucja zbroczyć nie może od przeznaczenia swojego; i tēj to harmonii zasad, tēj jawności postępowania, przypisać należy wziętość, której Bank od początku istnienia swego w kraju i za granicą doznaje. (d. c. p.)

— W ciągu 1829 roku, wyrobiono piwa w różnych gatunkach w Warszawie: Portera beczek 8,624. Piwa zbytkowego 4,411. Dubeltowego 23,066. Szlacheckiego 42,153. w ogóle beczek 324,593. — Znaczniejsi fabrykansi Porteru byli PP. Hall et Comp. Glimpf, Wejss Franciszek PP. Wasilewski i Sommer. Piwowarów w Warszawie iest w ogole 56. (W. hand.)

— 24 Września cło w Londynie zostało znowu podniesione o 5 szyl. od pszenicy, o 2 szyl. 9 pens. od



żyta, i o 1 szyl. 6 pens. od grochu—S powodu bardzo nędznych zbiorów we Włoszech, wywoz wszelkiego rodzaju zboża został zabroniony w większej części państw Włoskich. (G. H.)

— w *Allgemeine Zeitung* czytamy wiadomość o zbiorze zboża w roku bieżącym w Niemczech. Według niej w Bawarii prawie szóstą część całego żniwa gradem została wybita. Saskie i Śląskie pola znacznie także ucierpiały. W Austrii Czeskie żniwa poszły najpomyślniej, w Morawii i w samej Austrii dość się udały, w Węgrzech, Galicji, Illirii i Dalmacji były dla zbyt-nych posuch mocno uszkodzone. Zbiór kartofli w ogóle dobrze się udał. Kończy się ta wiadomość następująca uwagą. «Chcieć dowodzić obfitości byłoby niedorzecznie, ale niemożna też utrzymywać że niedostatek zagraża. Handel zbożowy będzie ożywiony, lubo nie można wnieść żeby ceny znacznie miały się podwyższyć: za to też niegodzi się przypuścić aby spadały. Nie będzie i to w końcu ze szkodą dla innych gałęzi handlu, jeśli pierwsze potrzeby życia wyższą otrzymają wartość, jak ją przedtem długo miały i jeżeli bescenność ich ustanie.»

— Wyroby wełniane w rozmaitych prowincjach Prus a zwłaszcza w Śląsku nadzwyczajnie powiększyły się w ostatnich latach. W 1816 roku Śląsk miał tylko 375,000 miękcorunnych owiec i otrzymywał z nich 24,500 centnarów wełny wartującej 900,000 talarów, a w 1825 r. miał już 2,200,000 owiec, które dawały 54,000 cent. wełny, wynoszącej 2,160,000 talarów. W 1816 r. w Śląsku wyrabiano 15,000 postawów sukna i było 3,900 warsztatów do wyrabiania bawełny, a w 1825 r. było tychże warsztatów 6,800 i wyrabiano 24,000 postawów sukna. W Obwodzie Frankfurckim w 1816 r. wyrabiano 91,000 a w 1825 r. 120,000 postawów sukna.

— We Francji przez postanowienie Rady, zniesione zostały loteryje i monopolium tabaki. To ostatnie rozrządzenie wielki wpływ będzie miało naniżenie wszędzie ceny i podniesienie przywozu tabaki francuskiej.

— Donoszą s przyładka Dobrzej Nadziei iż tam odkryte zostały pokłady węgla kopalnego. Wiadomość ta bardzo jest przyjazna dla mającej się ustanowić żeglugi parowej na morzach Indyjskich; dotąd węgiel kopalny przywożony był do przyładka z Europy lub Judyi.

(G. H.)

## KURS WEXLOWY I PIENIĘŻNY.

Petersburg 5 Października.

Na Londyn . . . . .	na 3 mies. pens.	10 <sup>29</sup> / <sub>32</sub> , 7 <sup>15</sup> / <sub>8</sub>
— Amsterdam . . . . .	— 65 dni. ceu.	54 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> .
— Hamburg . . . . .	— 65 dni. sz. bko.	9 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> .
— — — — —	— 3 mies. —	9 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> .
— Paryż . . . . .	— 3 mies. sant.	115 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 114.
Dukat nowy . . . . .		10 r. 85 k.
Rubel srebrny . . . . .		3 r. 69 k.

Nieustający dochód Komisji umorzenia długów.  
5<sup>0</sup>/<sub>0</sub> srebrem . . . . . 97 proc.

Ryga 25 Września.

Na Amsterdam . . . . .	na 65 dni. cens.	55 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> .
— Hamburg . . . . .	— 65 szyl. bko.	9 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> .
— Londyn . . . . .	— 3 mies. pens.	10 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> .
Rubel srebr. . . . .		3 r. 7,40 k.

Wilno 22 Września.

Dukat . . . . . 1060—1080 k.  
Rubel srebrny . . . . . 375 k.

Giełda Paryska 5<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, 95 fr. 25; 3<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, 64 fr. 65; akcje bankowe 1700 fr.

## NUMIZMATYKA.

MEDALE RADZIWIŁOWSKIE. GABINETY NUMIZMATYCZNE NIEŚWIEŻSKI I CHARKOWSKI.  
(Dokończenie.)

Piąty z Radziwiłłów, którego medal na skrzyni wyrznięty upatruję, lubo go nie ma w gabinecie, jest Janusz syn Krzysztofa z linii Birżańskiej. Zaprawiony przez ojca w rycerskie dzieła pod Smoleńskiem, pokilkakroć gromił buntujących się kozaków r. 1649 około Turowa, Mozyrza, Bobrujska i Rzeczyca. Naprzód bowiem Półkownika Eliasza Hołowacza w 10,000 napadającego na wojsko Litewskie zimujące w Zahali niedaleko Mozyrza, rozbił i samego położył na placu. Rychło ciągnącego na się s kozackim wojskiem Krzyczewskiego w 40,000 rozgromił u Rzeczyca i Chołmicza, a dowódcę pojmał w niewolę. Równyż los potkał ciągnącego na pomoc Krzyczewskiemu Półkownika Podobaję. Roku 1651 dnia 5 Lipca pod Łojowem między rzekami Dniestrem i Sożą stojącego w 15,000 półkownika Niebabę rozbił i z życia wyzuł, z nim polegli trzej inni Półkownicy Półtora-Kożuch, Kapusta i Krawczenko. Zastłaniających Kijów Antoniego Adamowicza i Horkuszę przepędził aż pod to miasto. Wyszedł naprzeciw Radziwiłła Metropolita Sylwester Kossow, i Archimandryta Peczerski Józef Tryzna s całym Duchowienstwem i Magistratem i wykonali przy sięgę. Pod Białocerkwią złamał prawe skrzydło kozackie i do taboru zapędził. Umarł w Tykocinie r. 1655. Zwycięstwo swe uwiecznił medalem następnym. *Kiowios Arcus Fractus Pharetrasque Raebelles Radzivil En Tradit Rex Casimire Tibi.* Przy wschodzie słońca widać Kijów murem otoczony, w bramie stoi smutna niewiasta. W odcinku: *Kiwoia Recepta MDCLI.* Na odwrocie w wieńcu arcy niewyraźny środkowy napis: *Sub Aspiciis Regni Joannis Casimiri Turbati Licet Per Cosacorum Insolentiam Sed Oppressa Rebellione Felix Exercitus Lithvanicus Duce Janussio Radzivilio Servatis Patriae Finibus. Occupato Vi Et Consilio Boristhenis Trajectu. Rebellium Ducibus—Niebaba Caeso Et Occiso. Altero Antonio Profligato Et Pulso. Atque Per Strata Hostium Cadavera Aperta Ferro Via. Kiowiam Usque Perrupit Et Hanc Regionis Atque Rebellionis Metropolitim Occupavit Anno MDCLI.* W górze nad napisem pogoń a w dole orzeł polski. Też co Smoleński wielkości medal.

Najbardziej starał się uwiecznić swe imie medalami Bogusław Radziwiłł ostatni z linii Birżańskiej narodzony 1620 roku a zmarły 1669. Pięknie w początkach pod Beresteczkiem i Mohilowem zasłużywszy się ojczyźnie, później r. 1655 do Szwedzkiej przerzucający się strony, wytępiął własnych spółbraci. Nakoniec publicznie Króla przeprosił i do skonu wiernie mu służył. W jego zapewne czasach wpłynęło do gabinetu około 5000 spodłonej monety przez Gustawa Adolfa i Krystynę w Inflantach, Rydze, Elblągu i Toruniu wybitej.



Medale i wizerunki na skrzyni Bogusława są następujące. a) *D. G. Boguslavs Radziwil Dux*. Popiersie w prawo z długimi fryzowanymi włosami, na pancerzu lwia paszcza. Na obrocie: wschodzące słońce rzuca promienie, na obwodzie wyraz *Promptitudine*, wykazująca się z obłoków ręka podnosi w górę miecz z zawieszonym na nim wieńcem laurowym. *Prudentia*, oko pod słońcem umieszczone ku któremu koniec miecza skierowany. Kilka złotych medalów wielkości dwuzłotówki.

b) *Boguslavs D. G. Dux Radziwill*. Popiersie z otwartą twarzą w ogromnej peruce tak że ledwie s pod włosów pancerz się prześwieca, na szyi chustka s puszczołami długo końcami. Obrot: *Anna Maria D. G. Ducissa Radzivilia*. Popiersie stryjecznej jego siostry i razem żony, jedynaczki po Januszu, z zaczesanymi i perłami ozdobionymi włosami, których długie po bokach wiszą kędzioły. Medal srebrny wielkości dwóch talarów na obchod zamęścia wybity.

c) *D. G. Boguslavs Radziwil Dux*. Popiersie bokiem. Obrot: *Natus Gedani D. 3 Mai MDCXX. Denatus. Regiom. D. 31 Decembr. MDCLXIX*. Medal srebrny pośmiertny wielkości dwuzłotówki.

d) *Boguslavs D. G. Dux Radziwill* zupełnie takie jak pod literą *b*, popiersie. Obrot: ziążęca korona unosząca się w obłoki pod nią: *Tandem*. We środku medalu trzy obeliski pory życia oznaczające, pierwszy, urodzenia, mieści na wierzchu słońce skrzydlate, a na podstawie r. 1620 u dołu *Orbi*. Na drugim, zamęścia, siedzą na wierzchołku całujące się gołąbki, na podstawie r. 1656 u dołu *Sibi*. Trzeci, zgonu znamionujący, na wierzchołku mieści trupa głowę ze skrzydłami, na postumencie r. 1669 a u dołu *Naturae*. Srebrny wyłaczany medal około dwóch talarów ważący, zapewne przez córkę wybity.

Z jego medalami połączyć należy jedynaczki jego córki Ludwika Karoliny, naprzód małżonki Xięcia Brandeburskiego, potem Xięcia Neiburskiego, o której rękę starał się syn Króla Sobieskiego, są zaś takie:

a) *Ludovica Carolina Radzivilia D. G. Birs. Dub. Sluc. et Kop. Dux*. Popiersie precudnej piękności z głową fryzowaną perłami ozdobioną, w lekkiej tunice, u dołu: *Aet. 8 An. 1675 d. 27 Feb.* Obrot: Widok zamku z napisem *Birse*, oświeconego rzuconymi promieniami od hebrajskiego wyrazu Jehova. S prawej strony pochylone drzewo i u pnia jego tercza z herbem orła ukoronowanego. Jedną gałąź drzewa utrzymuje ręka z obłoków wychodząca, na drugiej gniazdo ptaków i wylatujące z niego pisklęta, w odcinku: *Pater. Meus. Et Mater. Mea. Dereliquer. Me. Dom. A. Assumpsit. Me. Ps. XXVII v. X.* Złoty medal wielkości talara, i kilka takichże srebrnych.

b) *Ludovica Carolina Radzivilia D. G. Birs. Dub. Sluc. Et. Kop. Dux*. Podobnie ubrana głowa s perłami. Odwrot: *Ad Normam Et. Exemplum*. W widoku miasta młodociana latorosl przywiązana do koła, ukazująca się z obłoków ręka trzyma mularską grundwagę. Złotych kilka medalów każdy wagi dwóch dukatów.

Ostatni z wiadomych nam Radziwillów dla gabinetu czynny, który jak się wyżej wspomniało, sprawić kazał skrzynię malinową dla bogactw przez przodków zgromadzonych, jest Michał Kazimierz Hetman Polny i Podkanczlerzy, Komissarz do traktatów o pokój z Rosyją r. 1662 a nakoniec poseł do Niemiec i Rzymu dla wyjednania

ratyfikacji Janowi Kantemu, skąd powracając umarł w Bononii. Chociaż nie dochowały się w gabinecie jego medale, lecz na skrzyni następny wyryty:

*Michael. Casimirus. D. G. Dux Radziwil*. Popiersie w pancerzu, futrem pokrytym. Odwrot: *Michael. Casimirus Radziwil D. G. Dux In Oluk Et Nes. Sac. Rom. Imper. Com. In Mir. Schid. Krose Biala & Tar. Pro. Can. Exercit Dux Campes. Mag. Duc. L. Et. Praemisiensis Czluhov. Chophil. Rabsiv. Camieniec. Ostrz. Nizine. Kryczowie. Homel. Propoise. Choynice. Gulbine e. t. c. Perpet. Guber. Ad Sum. Pont. Innocentem XI Cum Obedi. Et Ad. Sac. Mst. Leopoldum Dei Favent. Clem. Rom. Imperat. Semp. Aug. Nec Non Ad Alios Christianos Principes Extra-neos Legatus 1680.*

Maż ten z lat młodych już w krajowych już zagranicznych szkołach ćwiczony, ciągle czytaniem historyków zajęty, biegły w Matematyce i Jeografii a nawet w Alchemii, straszny Szwedom i Kozakom, w poselstwach nadzwyczajnym przepychem zadziwił Niemców i Włochów. Wjazdy jego do Rzymu i Wiednia były niegdyś sztychowane w Nieświeżu. Zdaje się że on ostatni dzielnie się przykładał do wzbogacania gabinetu Nieświeżskiego, w którym od Jana Sobieskiego czasów monety i medale Polskie rzadsze się ukazują.

Utrzymywali także Radziwillowie na swoim dworze Numizmatyka, lecz czyli ten przywiódł monety w pewny systemat i katalog sporządził, najmniejszego dziś nie mamy śladu. Pod każdą atoli monetą kładziona była karteczka ze szczegółowym opisem, lecz i te niebacznie potracono prócz kilku przypadkowie pozostałych, s których widać że po roku jeszcze 1782 przybywały w darze od rozmaitych osób Rossyjskie monety. Zapewna w Archiwach Radziwillowskich bardziej szczegółowe być muszą wiadomości, któremi nasze domysły sprawdzone być mogą.

Między Polskimi i Litewskimi monetami Nieświeżskiego gabinetu, nie masz osobliwości dotąd Numizmatyków nieznanych. Znajduje się parę monetek pod Nro. 2 u Czackiego zrysowanych i dowcipnie za wyobrażające boga Skandynawskiego Thora wytłumaczonych. Jaby w nich widział raczej Brandeburskie lub Meklemburskie monетки, na których głowa gryfa lub on cały nawet w późniejszych jastwieje czasach. Lecz że w monetach bez napisów zwyczajnie dowolne czynimy domysły, wolę śmielszym decyzją zostawić. Jest też pod Nro. 4 u Czackiego zrysowana monetka, przez niego Bolesławowi W. a przez Lelewela Bolesławowi II przysądzona. Wszakże rysunek, metal, i forma monety, a mianowicie podwakroć powtarzana litera S, arcy wygodnie ją za szląską mieć pozwała, bo jakiby ta litera do familii Piastów miała stosunek, odgadnąć trudno. Nie zbywa też na monecie z imieniem S. Wojciecha do Bolesława III odnoszonej czasów, która całkiem ma Polski stępla charakter. Za to monetę s trzema za stołem siedzącymi osobami, Bolesławowi V przyswojoną, tym chętniej za Szląską poczytalnym, że nietylko ma litery S, i zewnątrz Szląskie cechy, ale nadto owe trzy osoby nawet na późniejszych Szląskich i Saskich monetach ciągle podobnym są wyrażane sposobem. Nie okazała się żadna moneta Kazimierza W, lubo na Pragskich groszach nie zbywa. Jest jeszcze owa mniemana moneta Króla Ludwika, na której s kwiatka podobą się uczonemu Czackiemu literę L utworzyć i przyznać Ludwikowi, chociaż jest niewątpliwa że kształt in-



nych liter R. P. odnosi ją do 16 wieku a nawet i później. Władysława Jagiełły kilka, różnych mennic i czasów ukazuje się monetek, wszakże pod N. 9 u Czackiego zrysowaną i tak uczenie oraz dowcipnie wytłumaczoną, że krzyż patriarchalny jest znakiem godności tytularnej *Vicarii* Papieża, którą Jagiełło był zaszczycony, a gwiazda między wyrazami, ma oznaczać gwiazdę prowadzącą trzech Królów do grobu Chrystusa, mam prosto za monetę Warneńczyka na której krzyż Węgierski pomieszczony. Jest jeszcze pod N. 11 u Czackiego odrysowana Warneńczyka moneta lecz zbyt zepsuta. Kilka monet Kazimierza Jagiellończyka widzieć można, a między niemi rzadsze w miastach prus Królewskich wybite. Spomiędzy kilkunastu Olbrachta, mniej znana jest z dodaną literą O, na odwrocie: *Moneta. O. Poloniae* zapewne *Omnis Poloniae*. Króla Alexandra jest kilka Polskich, lecz więcej półtorasta Litewskich zapewne różnych lat i mennic lubo jednostajnego stępla i napisu. — Jest też ów nieodgadniony polsko-litewski pieniążek, około r. 1500 wybity, do którego wyczytania r. 1824 Lelewel uczonych wyzywał, lubo mniej w niektórych literach od Krzemienieckiego zepsuty, wszakże zawsze nie do wyczytania. Od Zygmunta Starego, aż do Zygmunta III są równie Polskie jak Litewskie i Pruskie monety drobniejsze każdego roku w wielkiej obfitości; lecz talary i dukaty Gdańskie, dopiero s czasów Zygmunta III dochowane. Władysława IV same talary, a żadnej drobniejszej. Pod Janem Kazimierzem między spodlonem srebrnym, jest kilka czystego metallu; a daleko więcej polskich i litewskich miedzianych. Sobieskiego wiele sfałszowanych. Pod Augustami srebro się nieco poprawia, monet Stanisława Augusta nie wielka obfitość.

Są nadto stare i ciekawe monety miast Rygi i Dorpatu, nie mała ilość Krzyżackich, pozwalająca starożytność ich dalej posunąć, aniżeli dotąd czyniono. Nie zbywa na arcy rzadkich Czeskich, dość jest siedmiogrodzkich, lecz mniej nierównie Węgierskich. Najnamienitsze bogactwo stanowią monety i medale Państw Niemieckich poczynając od 15 do 18 wieku.—Polskich medalów z dubletami zgórą sto naliczyć można, a 38 Radziwiłłowskich.

Gdy gabinet Nieświeżski do Charkowskiego wcielony, nie od rzeczy będzie słów kilka ostatniemu poświęcić. Pierwiastkowy numizmatyczny zakład winien Charków nierównanej gorliwości pierwszego swego Kuratora Hrabiego Seweryna Potockiego. Prawdziwy znawca i miłośnik starożytności, umiejący wszędzie szerzyć własny zapal, przy założeniu Uniwersytetu r. 1804 udzielił ze swych własnych zbiorów 840 monet, w której liczbie było 533 rzymskich Konsularnych i Cesarskich, a 317 nowszych mianowicie polskich. Ledwie nie wszystkie były srebrne a 20 nawet złotych zdaje się Cesarskich rzymskich. Później r. 1806 powiększył swą dobroczynność wniesieniem jeszcze 106 monet Greckich. Nakoniec r. 1816 przybyło do gabinetu Charkowskiego ze szczodroblewości Potockiego 20 arcy rzadkich medalów nowszych czasów. W roku 1817 zajaśniał gabinet Monarszą hojnością IMPERATOROWEJ ELŻBIETY ALEXIEJEJEWNY, gdy przez ręce niegdyś Charkowskiego wychowawca dziś Sekretarza Stanu Łonginowa otrzymał 16 wielkich złotych, 17 srebrnych, i 5 brązowych medalów, opowiadających świetne 1814 i 1815 r. wypadki. Odnawiająca się r. 1825 szczodroblewość Monarchini, uświetni-

ła gabinet jedyną sztuką, rzniętą na krwawniku przedstawiającą oswobodzenie Europy przez Błogosławionego swego Małżonka, a przy tém 3 medalami złotymi 4 srebrnymi i 35 brązowymi, s powodu urodzenia Xięcia Bordeaux we Francyi wybitemi. Dziś nam szczęśliwie pamiący MONARCHA, przy każdym nowem rzadkości Numizmatycznych odkryciu, zaleca wzbogacać niemi Charkowski gabinet. Poleciał r. 1826 przesłać 586 sztuk srebrnych kopiejeczników Cara Alexeja Michałowicza, między któremi rzadkie okazały się Cara Władysława Zygmuntowicza i Samozwańca; przesłać kazał złoty i srebrny medal Badeński znalezionej między rzeczami spoczywającej w Bogu Monarchini Elżbiety z własnoręcznym JEJ napisem. W roku 1828 przeznaczył dla Charkowa szczodroblewy Monarcha cztery srebrne zlewki z rzędu znalezionych w Riazaniu. W roku 1829 godne zadrości przez najmożliwsze gabinety otrzymał Charków wzbogacenie uwieczniające Perskie zwycięstwa, przysłać albowiem kazał łaskawy Monarcha 8 sztuk rzadkiej wielkości złotych i 5 srebrnych Perskich monet wybranych z opłaconego haraczu, które oszacowane były 5145 ruble assygnacjami. S pomiędzy prywatnych darów s 1829 najświetniejszy jest Wice-Gubernatora Tauryckiego Nikanora Łonginowa; z dziewięciu przezeń złożonych monet miedzianych starożytnej Olbii, Chersonu i Bosporu, jedne są mało komu znane, drugie przez nikogo nie opisane. Nie mniej ważny jest dar 18 miedzianych drobnych monet Olbii uczyniony przez Nikołajewskiego Komissionera Manułow. Między 139 sztukami darowanemi przez studenta juredycznego oddziału Jana Bahrowa, okazało się 115 starożytnych Imperatorów Rzymskich, para Greckich, a reszta nowszych czasów. Nierównie ważniejszy jest dar Dyrektora szkół Taganrogskich Manne, który przysłał 122 monet miedzianych wykopanych w Buhassie przy rzece Kumani, są w nich Pantikapejskie, Bosporskie, Trackie i Fanagorijskie oraz rzymskich imperatorów.

W rządzie innych osob zbogacających gabinet więcej nowszą jak starożytną monetą, czytam imiona Rektorów Uniwersytetu Ryżskiego i Kroneberga. Professorów Suchomlinowa, Robusza, Wenedyktowa i Diackkowa; Dyrektorów szkół Manne, i Manasseina; nauczycielów Melikbabowa, Wittowicza, Borowikowskiego, obywateli Ostafiowa, Berdiaewa, operatora Fiszer a i. t. d. S takich podobno darów, przybyły arcy ciekawe Nowgorodzkie i Pskowskie monety dawniejszych czasów.

Jeżeli do r. 1829 nie więcej nad 600 rubli assygnacjami wydał Uniwersytet na zakupowanie monet i medalów, dość często w czasie jarmarków ze wschodu przywożonych, zato gorliwy jego kurator Perowski, wyjednał zakupienie za 10,000 rubli jednego z najrzadszych prywatnych zbiorów monet wschodnich doktora Sprewitz w Moskwie zgromadzonego. Do r. 1829 nie więcej nad trzysta sztuk miał gabinet Charkowski monet wschodnich, między któremi nader rzadkie Frehn upatrzył, zato po wcieleniu 1170 szprewickich, stanął obok najzawołańszych gabinetów w Europie.

Numizmatyka wschodu dotąd dla nas zagrzebana i mało gdzie poruszana w Europie, z młodzieńczym zapalem dźwigana jest przez Rossyjskich uczonych. Gałąź ta wiadomości ludzkich, na każdym kroku nieznanie dotąd



przedstawia widoki, odgrzebuje zaginione miasta i o oby-  
walców, oraz inne przedmioty zdolne zaręczyć wielko-  
pomną sławę pierwiastkowym nad nią pracownikom.  
Ledwie nie każdy pieniążek jest tu rowny, a zatem in-  
teresujący, tym dla nas droższy, że się na Rossyjskiej  
wykopuje ziemi. Wiek nasz takim jest co do zapału dla  
wschodnich monet, jakim był wiek XVI dla rzymskich;  
jest to prawo odwetu za długie lekceważenie i ponie-  
wieranie tej nauki odnogi. Po usiłnościach Kebra (1745),  
Tychsena (1794), Adlera (1795), występują teraz w te  
szranki Möler (1818) Castiglione (1819) i Marsden,  
Frehl zaś przez wieloliczne dzieła tém jest dla wschod-  
nich monet, czém był Eckel dla starożytnych. Co więk-  
szą, na każdym kroku zadziwiający nas naukowemi pło-  
dami Lelewel, dla tego jedynie wyuczył się arabskiego  
pisma, by monety wschodnie na polskiej odgrzebywane  
ziemi mógł wyjaśniać, ile o tém przekonywa rozprawa  
jego r. 1829 drukowana w Warszawie.

Od swego założenia, nie miał Charkowski gabinet in-  
nego opisu, nad policzenie sztuk i zważenie zawartego  
w nich metalu, co go w czasie nie rzadkich przenosin, i  
częstej odmiany dozorców, na niezbędne narażało straty.  
Pokiłkakoć powtarzane zalecenia i odnawiane w tym ce-  
lu usiłności, nie mogły bytć szczęśliwym uwieńczone  
skutkiem, już dla braku nieodzownie potrzebnych wiązek,  
już że nie było osoby odważającej się na ogromną,  
suchą, ciernistą a najczęściej niewdzięczną pracę. Do-  
piero r. 1830 za staraniem Kuratora Perowskiego  
i zachęceniem przez Rektora Kroneberga dokończone zo-  
stało zadeterminowanie, uporządkowanie i na 250 zgorą  
arkuszach szczegółowe opisanie monet starożytnych, no-  
wożytnych i wschodnich, a przez to skuteczniejsze od  
dalszych strat zapewnienie gabinetu. Jeżeli s czasem wy-  
godniejsze i przyzwoitsze pomieszczenie dla niego ob-  
myślone zostanie, tedy gabinet monet Charkowski naj-  
pierwsze między Uniwersyteckimi w Rossyi zajmie miej-  
sce, i w niewielu polskich przedmiotach przez Krzemie-  
niecki wyprzedzony zostanie

Charków 1 Maja 1830 roku.

(D. P. K. P.)

06.14342.

## ROZMAITOŚCI.

z Warszawy. W tych dniach nadszedł do Krakowa  
dawno oczekiwany pomnik dla Włodzimierza Potockiego  
półkownika artylleryi konnej, roboty Torwaldsena. To  
arcydzieło ma należeć do najcenniejszych jakie wyszły  
z rąk tego wielkiego artysty. Ma bytć postawiony w kate-  
drze na przeciw kaplicy Zygmunów, w miejscu wybra-  
nem przed 10 laty przez samego Torwaldsena.

— Dowiadujemy się z listu ze Lwowa, że Konstanty  
Słotwiński, znany s przekładu dzieła Jehla, ma bytć  
prefektem biblioteki Ossolińskich we Lwowie.

— W tych dniach powrócili s podróży naukowej  
odbytej pieszo zagranicą: PP. Teofil Saski, magister fi-  
lozofii i farmacji, professor szkoły wydziałowej przy ulicy  
Krolewskiej, Józef Palicki professor szkoły wojewodzkiej  
praktyczno-pedagogicznej, Alfred Bentkowski uczeń uni-  
wersytetu, Julian Godlewski i Ludwik Gołębiowski uc-  
niowie szkoły politechnicznej — W tej podróży zwiedzili  
Góry Szląskie, Prussy północne i znaczną część Saxonii.

— Tegoroczne zgrómadzenie niemieckich naturalistów  
w Hamburgu otworzyło swoje prace 18 Wrześ. — Bur-  
mistrz Hamburgski Bartels zagaił mową, w której win-  
szował swemu rodzimemu miastu, że się w uim tak  
ważny zjazd odbywa. Prof. Struve z Dorpatu rospra-  
wiał o zasługach niemieckich astronomów w porównaniu  
z innemi. Na czele postawił Niemcy i Rossyą; Francją  
zaś i Angliją opisywał jako kraje w których astronomija  
teraz na najniższym stopniu zostaje. Wendt z Wrocła-  
wia mówił o magnetyzmie zwierzęcym, którego zasad  
gorliwie i zrećnie bronił. Na drugim posiedzeniu 20  
Wrześ. Willbrandt nastawał na przyjętę powszechnie  
mniemanie o przyczynach morskiego przypływu i odpły-  
wu. Dowodził że księżyc nie na to nie wpływa i prze-  
łożył odbycie o tém dysputy w czasie wycieczki do po-  
bliskiej wyspy Helgoland, którą zgrómadzenie odbyć za-  
mierało. Pfaff mówił o kawie s której udało mu się  
dobyć kwas gorzki i aromatyczny mający przydać się  
apiekom (\*)—21 Wrześ. Dr. Simon z Hamburga czytał  
rosprawę o godności sztuki lekarskiej. Hr. Sternberg  
s Pragi wniósł aby zjazd przyszłoroczny mógł się odbyć  
w Wiedniu, czego życzył sobie Cesarz Austriacki; wnio-  
sek powszechną zgodą przyjęty. Jacquin będzie na rok  
przyszły przewodnikiem, a Littrow Dyrektor Cesarskiego  
obserwatorium będzie trzymał pióro. Zgrómadzenie  
uchwaliło dzięki dla Dra. Jahn w Múnich za porównanie  
rozmaitych rękopisów we Florencji, Rzymie i Paryżu do  
przedsięwziętego przed dwóma laty przez zgrómadzenie  
wydania Pliniusza.—22, Udali się członkowie na statku  
parowym do Cux-haven i Helgoland, skąd 24 powrócili.  
— 25, Odbyło się czwarte i ostatnie posiedzenie.  
Prof. Fischer s Petersburga czytał szczegółową wiado-  
mość o początku i wzroście botanicznego ogrodu w Ros-  
syjskiej stolicy. Poczém odczytano protokoły posiedzeń  
oddziałowych. Dr. Stierling z Hamburga czytał rosprawę  
o przyczynach przestępstw pod względem medycznym i  
sądowym. Dr. Stinzing z Altony mówił o wydaniu  
medyczno-krytycznej encyklopedyi. — Wniasek o wsta-  
wieniu się do Króla Angielskiego i do Kompanii  
Wschodnioindyjskiej aby P. Wallich mógł pozostać  
w Londynie; aż do ukończenia swojej Indyjskiej  
flory, poleceno Komissii rozstrzygnąć. Przewodnik odczy-  
tał potem mowę pożegnalną, i na uchwaleniu dziękczyn-  
nego listu dla niego i dla mieszkańców Haburga, zakoń-  
czyły się prace. Zgrómadzenie składało się ze 410 osób.  
— *Taxa lekarska w Anglii.* Jeden z niemieckich lekar-  
skich dzienników (Frorieps Notizen), ogłosił taxę rozma-  
itych posług lekarskich przyjętą w Aberdeen. — Za odwie-  
dzenie we dnie (stosownie do osób niższego i wyższego  
stanu) 2, 5 do 10 szyll. (do 25 złp.); za radę w miesz-  
kaniu lekarskiem: 2½, 5 do 10½ szyll.; konsylium: 5, 10½  
szyll. do gwinei (40 złp.). Tyleż za świadectwo o zdro-  
wiu. Za ważną operacją (amputacją, trepanowanie i  
t. p.) od 5½, 10½ szyll. do 21 f. st. (do 840 złp.), za son-  
dowanie, szczepienie, przystawienie pijawek i t. p. 5,  
10½ szyll. do 1 gwinei. Przypuściwszy że sławny jaki  
lekarz w Aberdeen w ciągu dnia udzielił u siebie rady  
12 chorym średniego stanu (120 złp.), odwiedził 30  
osób wyższego i niższego stanu (462 złp.), że był na  
dwóch konsyliach (84 złp.), licząc podług tej taxy ze-

(\*) Na temże posiedzeniu czytał rosprawę i Oersted, ale przed-  
miotu jej s kilku nawet gazet nie mogliśmy wyrozumieć.



bralby 750 zł., co narok przyniosłoby mu 311,550 złp.

*Lekcje w Uniwersytetach Niemieckich.* Wiadomo że zupełna swoboda nauczania zostawiona w Niemczech profesorom w uniwersytetach i w ogóle wszystkim, którzy raz uznani zostali za godnych stopnia doktoratu w naukach, jest jedną z głównych przyczyn wyższości jaką każdy bezstronny sędzia przyznać musi szkołom głównym niemieckim nad innymi. Tej ustalonej oddawna zasadzie przypisać należy wielką różnorodność kursów w niemieckich programmatach corocznie ogłaszanych. Kiedy gdzieindziej nauczyciele wiecznie trzymają się odgrodzeń ustalonych między czterema fakultetami nauk, jak dawniej w historii trzymano się czterech monarchii, i kiedy długie lata niecdstępują jednej książki drukowanej lub rękopisowej, lub gotowiby sobie za krzywdę poczytać gdyby po nich wymagano innej lekcji niż fizyki, logiki albo jakiego innego przy pierwszym zakładzie szkoły w stałą pensją opatrzonemu przedmiotowi. W Niemczech co półrocze nauczyciele swoje kursa zmieniają, wprowadzają nowe wykłady i zdają się szukać dla nich nazwań, któremiby większą ciekawość i większą ku nim skwapliwość mogli obudzić. Do wyświecenia tej różnicy może posłużyć następujący wykaz cenniejszych kursów niemieckich programmatów z ubiegłego letniego półroczu zebrany. Mieli podług nich wykładać: w Hali Prof. Gruber, ogólną encyklopedyją sztuk i nauk; w Bonn Dr. Lassen, historiją powszechną języków; w Berlinie Pr. Bitter, etnografią i jeografią Azji; w Getyndze Pr. Plath, historiją Azji ze szczególnym względem na religijną, polityczną i naukową kulturę w tej części świata; w Bonn Tajny Radzca Niebuhr, opis ludów i krajów starożytnych; Tenże, dzieje starożytne; Pr. Schlözer, teorią historii; w Berlinie Pr. Gaus, o dzisiejszym prawie publicznym na obu półkulach; Pr. Philipps, o terażniejszym angielskim krajoskładzie (Verfassung); Pr. Olmans; hydrografią i fizyografią wysp i krajów nadbrzeżnych południowej Ameryki; Tenże, o naukowej znajomości i ocenianiu map jeograficznych i hydrograficznych; Pr. Ritter, jeografią starożytnego Latium; Pr. Stuhr, mitologiją ludów zachodniej Azji; tenże wykład indyjskiej mitologii i religii wszystkich innych ludów wschodniej Azji; w Hali Pr. Wahl, historiją wschodniej literatury; w Berlinie Pr. Bopp grammatykę porównawczą języków samskryckiego, greckiego, łacińskiego i gockiego.—Samskryckiego języka uczyli prócz tego Schlegel i Lassen w Bonn, Ewald w Getyndze, Rosenmüller w Lipsku, Kosegarten w Greifswald, Jungmann w Pradze, Rödiger w Hali, Frank w Münich, Rückert w Erlangen. (Przed dziewięciu laty nie uczone po samskrycku). Pr. Plath w Getyndze o Chinach i ich mieszkańcach; Tenże, wykład Chińskiego języka z tłumaczeniem Tschungyung i wyjątków z Meng-tsu. (Przed trzema laty w żadnym uniwersytecie niemieckim nieuczone po Chińsku). Dawnego Egypckiego uczyli Pr. Wahl w Hali i Pr. Sejffarth w Lipsku; tenże po skończeniu wykładu grammatyki miał objaśniać wyjątki s koptyckich pism drukowanych i niedrukowanych w dialektach memfickim, sahidzkim i basmurskim; prócz tego miał wykladać hieroglifikę. Czyli sztukę czytania hieroglifowych pism sta-

rożytnych Egypców. Hagen w Berlinie, grammatykę porównawczą i historiją niemieckiego języka Pr. Leo w Hali, o grammatyce dawnego języka w średnich i górnych Niemczech z objaśnieniem poezji; Dr. Kopp w Erlangen, o literaturze za Ptolemeuszów; Pr. Prange w Hali, historiją powszechną sztuk obrazowych podług ocalonych pomników; Pr. Weise tamże, dzieje sztuki malarskiej we Włoszech; Pr. Schuidt w Berlinie, historiją dramatycznej poezji u starożytnych i nowszych ludów; Pr. Hotho w Berlinie, o Szylerze jako poecie i Estetyku—(godzinę na tydzień); Major Dr. Hoyer w Hali, historiją siedmioletniej wojny z naukowym objaśnieniem i porównaniem z wyprawami Napoleona; Pr. Steffens we Wrocławiu, mineralogiczną jeografią Szląska; Pr. Hausmana w Getyndze, o fabrykach w Anglii.

W przekonaniu że zasłuży na uwagę u światłych czytelników, umieszczamy tu niezmiernie prosty, wynikający z ogólnej uwagi nad naturą mnożenia, nowy sposób otrzymania znajomego algebraicznego wyrażenia na sumę członków składających liczbą *jeometryczną progressią*. Sposób ten ma w sobie to szczególnem, że bezpośrednio prowadzi do zrównania wyobrażającego związek rzeczonoego wyrażenia s postępnem jeometrycznym. Jakoż jeżeli *m* i *n* są dwa mnożniki a *q* mnożna, porównyując s sobą mnogości *m*<sup>*q*</sup> i *n*<sup>*q*</sup>, otrzymamy zrównanie:

$$mq = nq + q \left( \frac{m-n}{m} \right) m, \text{ w którym, na drugiej stronie zamieniając następnie mnożnika } m \text{ na } n, \text{ mieć będziemy:}$$

$$mq = nq + nq \left( \frac{m-n}{m} \right) + q \left( \frac{m-n}{m} \right)^2 m;$$

$$mq = nq + nq \left( \frac{m-n}{m} \right) + nq \left( \frac{m-n}{m} \right)^2 + q \left( \frac{m-n}{m} \right)^3 m;$$

i ogólnie:

$$mq = n \left\{ q + q \left( \frac{m-n}{m} \right) + q \left( \frac{m-n}{m} \right)^2 + q \left( \frac{m-n}{m} \right)^3 + \dots + q \left( \frac{m-n}{m} \right)^x \right\} + q \left( \frac{m-n}{m} \right)^{x+1} m. \quad (1)$$

niech  $q + q \left( \frac{m-n}{m} \right) + q \left( \frac{m-n}{m} \right)^2 + \dots + q \left( \frac{m-n}{m} \right)^x = A,$   
i  $\frac{m-n}{m} = S,$

zrównanie (1) zamieni się na

$$mq = nA + q S m, \text{ skąd}$$

$$A = \frac{mq - q S m}{n} \quad (2).$$

Liczbę wyrazów w *A*, oznaczając przez *r*, i kładąc *r* — 1, na miejsce *x*, a *m* (1 — *S*) na miejsce *n*, zrównanie (2) otrzyma postać:

$$A = \frac{q(S^r - 1)}{S - 1},$$

gdzie *A* oznacza jeometryczną progressią, a  $\frac{q(S^r - 1)}{S - 1}$  wyobrażające sumę jej członków, jest powszechnie znanym algebraicznym wyrażeniem. *D. Orlicki.*